Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png
Lirica Medievale Romanza
Published on *Lirica Medievale Romanza* (https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it)

Miri, miri catuno, a cui bisogna

- letto 929 volte

Edizione critica

- letto 544 volte

Egidi 1940

Miri, miri catuno, a cui bisogna,
e col suo bon saver reggiase dritto,
e non già prenda, nè tegna a rampogna,
ciò ch'è, de proprio, a sua salute scritto.
Ami nel drappo suo cardo, e no sugna:
cardar' è aunto ov'ha palmar trafitto.
Se losenghieri e auro e amici islogna,
pregi poi poco lo podere e 'l fitto;
dico che quando el di montar più pugna
maggiiormente è nel basso e dietro affitto.
Chè se poder fa soldo e voler livra,
perchè meno si paga ove più acquista,
ma' gaude el mondo e Dio chi, segnor saggio,
che de sua guerra e d'altrui si delivra,
soi vizi aspegne e sua vertù avvista,
ha de sè e del suo lo segnoraggio.

- letto 480 volte

Tradizione manoscritta

- letto 624 volte

CANZONIERE P

- letto 401 volte

Riproduzione fotografica

vai al manoscritto [1]
[c. 7v]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8701ecf6-df2e-43c7-bb65-4358203793c7.jpg

- letto 324 volte

Edizione diplomatica

[c. 7v]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Opera%20Snapshot_2019-05-23_130754_teca.bncf_.firenze.sbn_.it_.png

Miri miri ciascun cui bisogna: ecolsuo bon saue(r): regia se dricto eno(n)
gia apre(n)da ne tegna aranpogna: cio ke di p(ro)p(i)o asua salute scripto:
ami nel drappo sui cardo eno(n) sugna: caldara uncollia palma trafic
to: sommo saue(r) on lausinger sislongna: presi poi pogo lopode(re) elfic
to: espia ben q(uan)to morte piul pugna: magior m(en)te nel suo dicto et(a)ficto.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Opera%20Snapshot_2019-05-23_130813_teca.bncf_.firenze.sbn_.it_.png

ke se poder fa soldo euoler liura: p(er) kemeno si paga oue piu aquista
ma gaudelmondo edio ke signor sagio: ke disua guerra edaltrui si
diliura: suoi uicij esua uertu auista esuo losignoragio.

- letto 361 volte

Edizione diplomatica-interpretativa

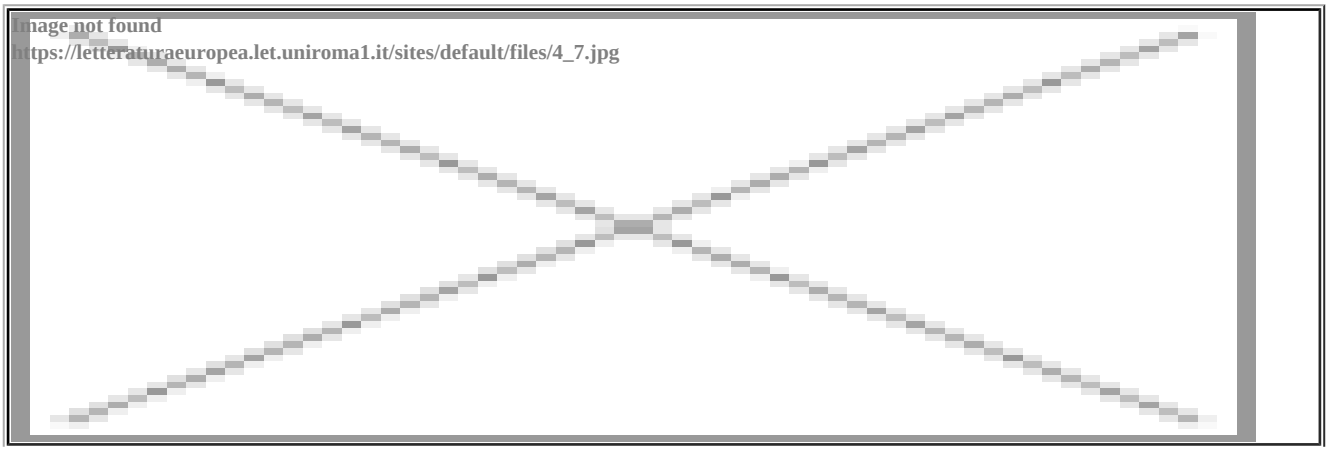
I

Miri miri ciascun cui bisogna: ecolsuo bon saue(r): regia se dricto eno(n)
gia apre(n)da ne tegna aranpogna: cio ke di p(ro)p(i)o asua salute scripto:
ami nel drappo sui cardo eno(n) sugna: caldara uncollia palma trafic
to: sommo saue(r) on lausinger sislongna: presi poi pogo lopode(re) elfic
to: espia ben q(uan)to morte piul pugna: magior m(en)te nel suo dicto et(a)ficto.

Miri miri ciascun cui bisogna e col suo bon saver regiase sè dricto e non già aprenda nè tegna a ranpogna ciò ke di propio a sua salute scripto ami nel drappo sui cardo e non sugna caldara uncollia palma traficto sommo saver on lausinger s'islongna presi poi pogo lo podere el ficto e spia ben quanto morte pià 'l pugna magior mente nel suo dicto et aficto.
II
ke se poder fa soldo euoler liura: p(er) kemeno si paga oue piu aquista ma gaudelmondo edio ke signor sagio: ke disua guerra edaltrui si diliura: suoi uicij esua uertu auista esuo losignoragio.
ke se poder fa soldo e voler livra perkè meno si paga ove più aquista ma gaud'el mondo e Dio ke Signor sagio ke di sua guerra ed altrui si dilivra suoi vicii e sua vertù avista e suo lo signoragio.

- letto 372 volte

Edizione diplomatica



frate guittone

M iri miri ciaschuno achui bisongna. ecolsuo sauere regia se dritto.
enongia prenda nitengna rampongna. cio che depropio asalute sua scritto.
Ami nel drappo suo cardo nomsungna. palmare Aunto oua palmare trafitto.
se la oue sungie Adaoro amici elungna. presgi poi poco elo podere elfitto.
dicio che quanto eldi montare piu pungna. magiore mente nelbasso editto afitto.
Chese podere fa soldo euolere e liuera. p(er) che meno sipaga e piu aquista.
magaude il monddo edio che sengnore sagio. Che desua uita edaltrui sideliuera
sua uizi ispengne esuo uertu Auista. edise edelsuo losengnoragio

- letto 544 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/miri-miri-catuno-cui-bisogna-0

Links:
[1] https://teca.bncf.firenze.sbn.it/ImageViewer/servlet/ImageViewer?idr=BNCF0002977798